

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 25 (1995)
Heft: 7-8

Artikel: Jardin : faites de l'ombre
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-828983>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auto: VW Polo 55, la solution!

Pour un vieux conducteur comme moi c'est toujours un sujet d'étonnement de voir combien les petites voitures, et la Volkswagen Polo en est une, ont fait de progrès ces vingt dernières années.

Nous avions avant de bons petits véhicules, mais un peu fragiles, bruyants et vite essoufflés.

Montez aujourd'hui dans une Polo, par exemple, et vous pourrez en redescendre à Paris, Milan ou Nice, frais et rose. Les petites d'au-

jourd'hui ne sont plus seulement des voitures de ville. Ce sont des routières valables qui tiennent le 80 ou le 120, sans peine, ni fatigue.

Sécurité oblige, une Polo est relativement lourde, pour mieux protéger ses occupants. Ce n'est plus comme autrefois où sur certaines petites voitures la peinture était parfois plus épaisse que la tôle !

On y est bien assis, même aux places arrières. La conduite est douce, sauf pour les manœuvres de par-



La nouvelle Polo, une bonne petite routière

Fiche technique:

Mécanique: Puissance 55 CV., et 6 CV. impôts. Cylindrée 1297 cm³, 4 cylindres. Traction avant, 5 vitesses.

Châssis: 4 roues indépendantes, freins à disque av. et à tambour ar. Direction à crémaillère, non assistée, diamètre de braquage: 10 m 40.

Carrosserie: 5 (ou 3) portes, 5 places. Sièges ar. rabattables, coffre 245/975 cm³. Longueur 3 m 71. Réservoir 45 l.

Poids: 910 kg.

Performances: vitesse maxi: 156 kmh.

Consommation: environ 7 l/100 km.

Prix: Fr. 16 790.-, 3 portes, (pour 5 portes = + Fr. 800.-)

cage, car elle n'est pas assistée. Le changement de vitesse est peut-être un peu rocailleux dans ses passages, mais on s'y fait. Le moteur bourdonne joyeusement, sans devenir vraiment bruyant, offrant de bonnes reprises à qui n'hésite pas à rétrograder.

Sa tenue de route sur parcours sinueux est impeccable et elle tient sa ligne sur autoroute comme une locomotive sur ses rails. La Polo 55 est bien une voiture sérieuse, avec assez de chevaux. Elle est encadrée par une version 45 CV et une autre de 75 CV. C'est une bonne petite sœur de la fameuse Golf, en plus jeune et plus jolie.

Otto Matic

Photo Y. D.

Jardin: faites de l'ombre

Les ombrières sont de simples filets tendus sur des perches et des piquets sous lesquels tous les semis réussissent. En effet, il passe juste assez de lumière entre les mailles de ces filets pour que les plantes ne s'étiolent pas.

L'ambiance légèrement ombragée qu'on y trouve est particulièrement propice à la croissance des jeunes semis, à l'abri du plein soleil et des vents desséchants.

On trouve du filet à ombrer dans toutes les grandes surfaces de jardinage et les coopératives agricoles; on peut éventuellement le remplacer par du brise-vent, lui aussi très répandu.

En juillet, semez les fleurs bisannuelles (œillets, mufliers, giroflées et myosotis). En fait, les plantes que l'on qualifie de bisannuelles sont soit des plantes dont la durée de vie est très courte, comme les pensées ou les myosotis qui meurent sitôt montés en graine, ou d'une durée variable comme les mufliers, les œillets ou les calcéolaires.

Ces plantes n'ont qu'un seul point commun. On les sème pendant l'été pour les voir fleurir l'année suivante. Les myosotis, les pensées et les pâquerettes fleurissent au printemps, entre mars et mai; les œillets, les mufliers, les centaurées et les calcéolaires fleurissent à partir du mois de juin. Arroser ces plantes chaque jour à la tombée de la nuit pendant les grandes chaleurs. Pailler tous les massifs avec des tontes de gazon.

Traiter les rosiers avec un produit systémique à base de triforine pour leur épargner les attaques d'oïdium et de marsonia. Apporter une dose d'engrais soluble aux zinnias une fois par semaine. Enfin, arracher les tulipes qui sont desséchées et les rentrer au sec.

«12 mois au jardin», Editions Nathan.